

Jiehengsen Shiyong
Xibanyayu

捷恒森 实用西班牙语 (上册)

■ 杨仲林 / 主编



对外经济贸易大学出版社
University of International Business and Economics Press

捷恒森（中国）国际语言中心 教材编审委员会编著

捷恒森实用西班牙语（上册）

主 编 杨仲林

副 主 编 都晓琳 MAXIMO R.GOLDSTE

技术设计 陈 瑜



YZLI0890113600

对外经济贸易大学出版社
中国·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

捷恒森实用西班牙语. 上册 / 杨仲林主编. —北京
: 对外经济贸易大学出版社, 2010
ISBN 978-7-81134-807-1

I. ①捷… II. ①杨… III. ①西班牙语—教材 IV.
①H34

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 170643 号

© 2010 年 对外经济贸易大学出版社出版发行

版权所有 翻印必究

捷恒森实用西班牙语 (上册)

杨仲林 主编

责任编辑: 罗晓芳 胡小平

对外经济贸易大学出版社

北京市朝阳区惠新东街 10 号 邮政编码: 100029

邮购电话: 010-64492338 发行部电话: 010-64492342

网址: <http://www.uibep.com> E-mail: uibep@126.com

北京市山华苑印刷有限责任公司印装 新华书店北京发行所发行

成品尺寸: 185mm × 260mm 29.25 印张 675 千字

2010 年 9 月北京第 1 版 2010 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-81134-807-1

印数: 0 001 - 3 000 册 定价: 171.00 元 (上下册)

前 言

《捷恒森实用西班牙语》是捷恒森（中国）教育投资集团国际语言教育中心指定的西班牙语教材。本书专门为捷恒森国际语言教育中心西班牙语专业编写，旨在扎实有序地推进西班牙语教学，使学生掌握西班牙语的听说读写能力和交流能力，并能深层了解西语国家的文化常识。本教材遵循西班牙语的教学规律，结合中国学生的学习特点，重点突出，结构清晰，针对性强。

《捷恒森实用西班牙语》分上、下两册，共三十一讲，可供全日制西语强化班使用，学制一年。其课程设计包含：初级-入门篇（第1至第10课）、中级-基础篇（第11至第20课）、高级-提高篇（第21至第30课）加综述-总结篇（第31课及总词汇表）。

《捷恒森实用西班牙语》（上册）共20课，其中第1至第8课为语音阶段，采用在语境中学习语音的方法，目的在于高效率地强化语音训练，打好语音基础。自第9课起，逐渐增加语法内容和课文练习，并结合日常交际活动，强化听说训练，以快速提高学生语言的实际运用能力。每课均由多段课文、词汇、语法和综合练习四个基本部分组成，自第12课起，适当增加阅读指导、专题会话和西语国家基本文化常识的内容。

本教材（上册）的实用性包括：

1. 课文全部采用会话形式，内容出自西语原文，真实、精炼、易掌握、便于实际运用；
2. 本教材包括西语中最常用的基本语法内容，其讲解由易到难、由浅入深、并反复操练；
3. 句型和词汇解释简明扼要，主要通过实例帮助学生正确理解、掌握和运用；
4. 本教材设计了大量的符合语言学习规律的练习，其中一部分可在教师指导下作为课堂练习，另一部分适合做家庭作业，由学生在课外独立完成；

5. 本教材通过简单介绍西班牙和拉美国家的基本概况，在一定程度上反映了当地文化的丰富内涵、以及当地人的思维方式及价值观念。

《捷恒森实用西班牙语》编著者具有丰富的高校西班牙语教学经验，长期与西班牙及拉美国家高校专家保持教学与科研交流；教材结构清晰，进度科学，功能性强，特别适合希望通过系统的强化学习而掌握运用西班牙语基本能力的学生或学者。无论是将去西语国家学习和进修的留学人员，或是在工作中需要具备一定的西班牙语水平的人员，都可以使用本教材。

**捷恒森（中国）国际语言教育中心
教材编审委员会主任 都晓琳**

目 录

初级——入门篇

Lección	I	3
Texto	课文	3
Vocabulario	词汇	4
Fonética	语音_I. 元音 A, E, I, O, U 的发音	5
	II. 辅音 M, N, L, T, S 和 P 的发音	5
Gramática	语法_I. 字母的大小写	7
	II. 标点符号 (I)	8
	III. 名词的性 (I)	8
Lección	2	11
Texto	课文	11
Vocabulario	词汇	11
Fonética	语音_辅音 B 和 V, D, F, C 和 Q, R, Ñ 以及 J 的发音	12
Gramática	语法_I. 音节和分音节规则 (I)	15
	II. 重音规则和重读音节 (I)	16
Lección	3	19
Texto	课文	19

Vocabulario	词汇	20
Fonética	语音_I. 辅音 G, H, Z, X, W, K 的发音	21
	II. 二重元音的发音	23
	III. 三重元音的发音	23
Gramática	语法_I. 音节和分音节规则 (II)	24
	II. 重音规则和重读音节 (II)	24
	III. Ser de 后面跟地名, 表示是哪里的	24
Lección	4	28
Texto	课文	28
Vocabulario	词汇	29
Fonética	语音_I. 辅音连缀和辅音连缀的音节划分	33
	II. C 在 C, N, T 和 D 前面的发音	33
	III. 不同字母的相同发音	34
Gramática	语法_I. 音节的划分 (III)	36
	II. Estar 陈述式现在时的变位和用法	36
	III. 主格人称代词	38
	IV. 非重读物主形容词	39
	V. 冠词 (I)	40
	VI. 不及物动词 haber 的陈述式现在时的变位及其用法	41
Lección	5	43
Texto	课文	43
Vocabulario	词汇	46
Fonética	语音_I. 字母 J 的发音	47
	II. 字母 H 的发音	47

	III. 字母 B 和 V 的发音.....	47
Gramática	语法_I. 名词和形容词的性和数.....	48
	II. 系动词 ser 的陈述式现在时的动词变位及其用法.....	50
	III. 冠词 (II)	51
	IV. 指示形容词.....	52
	V. 重读物主形容词.....	53
	VI. 前置词 de (I)	58
Vocabulario	词汇.....	59
Lección	6.....	61
Texto	课文.....	61
Vocabulario	词汇.....	65
Fonética	语音_I. 字母 R 和 RR 的发音.....	67
	II. 字母 D 的发音.....	68
	III. 字母 LL 和 Y 的发音.....	68
Gramática	语法_I. 指示代词.....	68
	II. 第一变位规则动词的陈述式现在时的变位.....	70
	III. 陈述式现在时的用法.....	71
	IV. 动词的直接宾语.....	72
	V. 及物动词和不及物动词.....	74
	VI. 简单陈述句、一般疑问句和特殊疑问句的语调.....	75
	VII. 一般疑问句和特殊疑问句的词序.....	76
	VIII. 疑问代词 cuál.....	76
Lección	7.....	79
Texto	课文.....	79
Vocabulario	词汇.....	84

Fonética	语音_I. 字母 S、C 和 Z 的发音.....	85
	II. 字母 N 的发音.....	86
	III. C、Qu、Cl 和 K 的发音.....	86
Gramática	语法_I. 基数词 0—100.....	87
	II. 钟点表示法.....	89
	III. 几个不规则动词的变位和用法.....	91
	IV. 前置词 de (II).....	94
	V. 前置词 en 和 con.....	94
	VI. 疑问词和感叹词.....	95
Lección	8.....	98
Texto	课文.....	98
Vocabulario	词汇.....	102
Gramática	语法_I. 第二变位规则动词陈述式现在时的变位.....	107
	II. 第三变位规则动词陈述式现在时的变位.....	109
	III. 前置词 a.....	110
	IV. 序数词的用法.....	111
	V. 选择连词 O.....	112
	VI. 直接宾语从句 (I).....	113
	VII. 原因从句.....	114
Lección	9.....	116
Texto	课文.....	116
Vocabulario	词汇.....	123
Gramática	语法_I. 基数词 101- 10000.....	128
	II. 日期表示法.....	130

	III. 时间从句	133
	IV. 条件从句	133
	V. 直接引语和间接引语 (I)	136
	VI. 前置词 según 和 sobre	138
	VII. 不定代词 algo 和 nada	139

Lección	10	141
Texto	课文	141
Vocabulario	词汇	146
Gramática	语法_I. 形容词和形容词的位置	149
	II. estar 和 ser	151
	III. 宾格代词	156
	IV. 形容词从句和关系代词 que	160

中级——基础篇

Lección	11	167
Texto	课文	167
Vocabulario	词汇	176
Gramática	语法_I. 间接宾语和与格代词	179
	II. 夺格人称代词	182
	III. 动词谓语句	183
	IV. 无人称句	183
	V. 地点从句	185
	VI. 前置词 por 和 para	187

Lección	12	190
Texto	课文	190

Vocabulario	词汇	194
Gramática	语法_I. 前置词 entre 和 sin	197
	II. 前置词短语	198
	III. 不定代词 alguien 和 nadie	198
	IV. 不定形容词 alguno 和 ninguno	199
	V. 副词 también 和 tampoco	200
	VI. 副词 siempre 和 nunca	201
Lección	13	214
Texto	课文	214
Vocabulario	词汇	220
Gramática	语法_I. 宾格和与格代词的同时使用	223
	II. 动词 gustar 的用法	229
	III. 使动词 faltar, parecer, encantar, interesar, molestar, doler 等的用法	233
	IV. 副动词	235
	V. 连词 y, e, ni, o, u, pero, aunque, entonces	237
Lección	14	240
Texto	课文	240
Vocabulario	词汇	245
Gramática	语法_I. 形容词的级	248
	II. 小品词 lo 的用法	253
	III. 副词的级	255
	IV. 名词(数量)比较级	258
	V. 副词 más 和 menos	261
	VI. 以-mente 结尾的副词	263

Lección	15	265
Texto	课文	265
Vocabulario	词汇	270
Gramática	语法_I. 自复动词和自复代词	278
	II. 相互动词	286
	III. 形容词的副词化	289
	IV. 结果从句	291
Lección	16	293
Texto	课文	293
Vocabulario	词汇	300
Gramática	语法_I. 简单过去时	303
	II. 过去分词	314
	III. 指小词	320
	IV. Hacer 在过去的时间中的表达	323
Lección	17	328
Texto	课文	328
Vocabulario	词汇	334
Gramática	语法_I. 命令式: 你、您、我们、你们、您们	338
	II. 由 por 和 para 构成的一些常用短语	351
Lección	18	354
Texto	课文	354
Vocabulario	词汇	363
Gramática	语法_I. 过去未完成时	366

	II. 直接引语和间接引语 (II)	376
	III. 原形动词	378
	IV. 让步从句	383
Lección	19	385
Texto	课文	385
Vocabulario	词汇	392
Gramática	语法_I. 陈述式现在完成时	395
	II. 陈述式过去完成时	402
	III. 直接引语和间接引语 (III)	409
Lección	20	413
Texto	课文	413
Vocabulario	词汇	419
Gramática	语法_I. 自复被动句	423
	II. 小品词 <i>se</i>	426
	III. 序数词和分数	429
	IV. 时间的表达和时间连接词	434
	V. 否定句	438
	VI. 前置词的含义及用法	443



初级——入门篇

Lección

1

Texto

课文

Es un tomate.

Es un pepino.

Es una cama.

Es una sala.

Es mi mesa.

Es tu pipa.

Es su mapa.

Es su sopa.

¿Quién es?

Es Tomás.

Es Ana.

Es mi papá.

Es tu mamá.

¿Es tu papá?

Sí, es mi papá.

¿Es tu mamá?

No, no es mi mamá, es su mamá.

¿Es su pato?

Sí, es mi pato.

¿Es mi moto?

No, no es tu moto, es mi moto.



Vocabulario 词汇**Sustantivos**

el tomate	西红柿
el pepino	黄瓜
la cama	床
la sala	厅
la mesa	桌子
la pipa	烟斗

el mapa	地图
la sopa	汤
la moto	摩托车
el pato	鸭子
el papá	爸爸
la mamá	妈妈

Adjetivos

mi	我的
su	他（她，您，他们，她们，诸位）的

tu	你的
----	----

Adverbios

sí	是
----	---

no	不
----	---

Pronombre

quién	谁
-------	---

Artículos

un	一（用于阳性名词前）
----	------------

una	一（用于阴性名词前）
-----	------------

Verbo

ser	intr. (v. cop.)	是
-----	-----------------	---

es	（他，她，它，您）是
----	------------

Fonética 语音

西班牙语共有 27 个字母，5 个元音和 22 个辅音。5 个元音字母的大小写是 A a, E e, I i, O o, U u；其中 A a, E e 和 O o 是强元音，I i 和 U u 是弱元音。22 个辅音字母的大小写则分别是 B b, C c, D d, F f, G g, H h, J j, K k, L l, M m, N n, Ñ ñ, P p, Q q, R r, S s, T t, V v, W w, X x, Y y 和 Z z。根据 1994 年西班牙皇家学院的决定，“Ch ch”和“LL ll”不再作为单独的字母出现在字母表中，但在一些美洲国家仍将这两个字母列在字母表内。